

**Question écrite n°2580** - Sujet : Entretien et remise en état des gares qui ne sont plus desservies

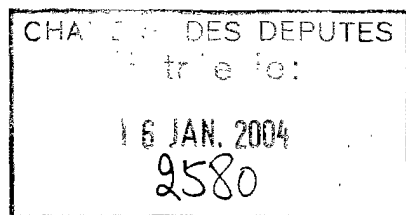
**Auteur(s)** : Madame Nancy Arendt épouse Kemp, Députée

**Destinataire(s)** : Monsieur Henri Grethen, Ministre des Transports

**Date limite de réponse à la question** : 16-02-2004

**Evènement(s) :**

Date	Description	Liens
16-01-2004	Dépôt de la question	Document écrit de la question
10-02-2004	Réponse écrite de Monsieur Henri Grethen, Ministre des Transports	Document écrit de la réponse



Monsieur Jean Spautz  
Président de la Chambre des Députés  
Luxembourg

Luxembourg, le 16 janvier 2004

Monsieur le Président,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous informer que, conformément à l'article 76 du Règlement de la Chambre des Députés, je voudrais poser la question suivante à Monsieur le Ministre des Transports.

Le réseau ferré luxembourgeois est aujourd'hui constitué de 21 lignes différentes et s'étend sur une longueur totale de 274 km. Au cours des efforts de restructuration de ces dernières années, de nombreuses gares ont été soit fermées au trafic voyageurs, soit laissées à l'abandon.

Dans ce contexte, j'aimerais poser la question suivante à Monsieur le Ministre des Transports

- Combien de gares ou points d'arrêt ne sont plus desservis par les trains des CFL?
- De quelle manière les CFL ont organisé l'entretien ainsi que la remise en état de ces gares, qui, de leur point de vue architectural, constituent souvent de vrais monuments culturels?

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

Nancy Arendt  
Députée

Luxembourg, le 12 février 2004



MINISTÈRE D'ÉTAT  
LE MINISTRE AUX  
RELATIONS AVEC LE PARLEMENT

SERVICE CENTRAL DE LÉGISLATION

Monsieur le Président  
de la Chambre des Députés

Luxembourg

Personne en charge du dossier:

Nicole Sontag-Hirsch

☎ 478 - 2952

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
Entrée le:

16 FEV. 2004

Réf.: 2003 - 2004 / 2580 - 02

**Objet:** Réponse à la question parlementaire n° 2580 du 16 janvier 2004  
de Madame la Députée Nancy Arendt.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe **la réponse de Monsieur le Ministre des Transports** à la question parlementaire sous objet, concernant l'entretien et la remise en état des gares qui ne sont plus desservies.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre aux Relations  
avec le Parlement

François Biltgen



LE MINISTRE  
DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 10 FEV. 2004

n.réf.: RAIL/2004/5722

**Le Ministre des Transports**

à

**Monsieur le Ministre aux Relations avec le  
Parlement  
Service Central de Législation  
43, boulevard F.-D. Roosevelt  
L - 2450 LUXEMBOURG**

Le Ministre aux Relations avec le Parlement	
SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION	
Reg.:	SCL
Entré le:	11 FEV. 2004
CE:	CEP
A traiter par:	
Copie à:	

**Concerne: Question parlementaire N° 2580 du 16 janvier 2004  
de Madame la Députée Nancy Arendt**

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint la réponse à la question parlementaire émarginée.

Vous en souhaitant bonne réception je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Henri Grethen  
Ministre des Transports

**Réponse de Monsieur Henri Grethen, Ministre des Transports,  
à la question parlementaire no 2580 du 16 janvier 2004  
de Madame la Députée Nancy Arendt**

L'honorable députée souhaite être informé sur la fermeture de gares au trafic voyageurs et sur l'entretien des gares existantes.

Au courant de la dernière décennie trois arrêts ont été fermés au trafic voyageurs. La gare de Rumelange-Ottange a été fermée en date du 2 juin 1996 suite à la demande de la Commune de Rumelange qui voulait procéder à un réaménagement du centre de la localité. L'arrêt de Bellain a été abandonné en date du 24 mai 1998 suite à un manque de voyageurs utilisant cet arrêt. Enfin, l'arrêt de Luxembourg-Howald a été fermé en date du 24 septembre 2000 suite à une faible fréquentation de cet arrêt par les usagers du rail et dans le souci de ne pas entraver la fluidité du trafic sur la ligne ferroviaire de Zoufftgen/frontière à Luxembourg.

A côté des fermetures des gares précitées plusieurs arrêts ferroviaires ont par contre été mis en service. A partir du 29 septembre 1991 l'arrêt Cents-Hamm est desservi par les trains du trafic voyageurs de la relation Luxembourg-Wasserbillig. Une année plus tard l'arrêt d'Audun-le-Tiche en France a été mis en service, suivi de l'arrêt de Heisdorf sur la ligne de Luxembourg à Troisvierges/frontière en date du 23 mai 1993. La Ville de Dudelange a reçu deux arrêts supplémentaires en date du 30 mai 1999. Avec la dernière rentrée scolaire en septembre 2003 l'arrêt de Mamer-Lycée a été mis en service. Enfin, l'arrêt de Volmerange-les-Mines est desservi par des trains voyageurs depuis le 14 décembre 2003.

Actuellement le réseau ferré luxembourgeois compte soixante-sept gares et points d'arrêts ouverts au trafic voyageurs, y compris les deux arrêts d'Audun-le-Tiche et de Volmerange-les-Mines desservis par les CFL nonobstant le fait qu'ils sont situés sur le territoire français.

L'entretien des différentes gares et de leurs bâtiments ainsi que la maintenance des installations techniques sont assurés au besoin suivant les errements en vigueur aux CFL.

Les bâtiments n'ayant aucune utilité pour l'exploitation ferroviaire sont mis en état et transformés dans l'optique d'une nouvelle affectation. Le paiement des coûts de ces travaux font l'objet de négociations avec les administrations communales concernées qui sont normalement autorisées moyennant contrat de bail à sous-louer les locaux en question.

Enfin, les bâtiments vétustes pour lesquels aucune affectation nouvelle compatible avec la proximité des voies ferrées ne peut être trouvée ou qui rendent impossible la réalisation de nouveaux projets ferroviaires sont démolis.

